

Dohoda o prevode práv a povinností
uzavretá podľa ust. § 51 Občianskeho zákonníka
(ďalej len „Dohoda“)

medzi týmito účastníkmi:

1. mesto Modra

Sídlo: Dukelská 38, 900 01 Modra
ICO: 00 304 956
Zastúpená: Ing. arch. Hana Hlubocká, primátorka mesta
Bankové spojenie:
Číslo účtu:

(ďalej len "mesto Modra")

2. Nájomca - prevodca

Slovenská republika
Krajský súd v Bratislave
Sídlo: Záhradnícka 10, 813 66 Bratislava 1
IČO: 00 215 759
Zastúpený: JUDr. Ľuboš Sádovský, predseda

(ďalej len "pôvodný nájomca - prevodca")

3. Nájomca – preberateľ

Slovenská republika
Centrum účelových zariadení
Sídlo: Rekreačná 13, 921 01 Piešťany
IČO: 42 137 004
Zastúpený: JUDr. Ján Dubovec, riaditeľ

(ďalej len "nový nájomca - preberateľ")

(ďalej spolu všetci spoločne aj len „Strany“ a jednotlivo aj len „Strana“)

I. Predmet Dohody

Predmetom tejto Dohody je, so súhlasom mesta Modry, prevod všetkých práv a povinností pôvodného nájomcu - prevodcu z Nájomnej zmluvy medzi mestom Modra, ako prenajímateľom a pôvodným nájomcom – prevodcom, ako nájomcom zo dňa 08.03.2006 VS 1710610112 (ďalej len „pôvodná zmluva“), na nového nájomcu – preberateľa, a teda vstup nového nájomcu – preberateľa do všetkých práv a povinností a do právneho postavenia pôvodného nájomcu – prevodcu vyplývajúcich pôvodnému nájomcovi – prevodcovi z pôvodnej zmluvy, a to za podmienok dohodnutých touto Dohodou.

II. Podmienky prevodu

1. Nový nájomca – preberateľ na základe tejto Dohody nahrádza pôvodného nájomcu - prevodcu a vstupuje do všetkých práv a povinností voči spoločnosti mestu Modra, a teda do právneho postavenia pôvodného nájomcu – prevodcu vo vzťahu k pôvodnej zmluve v znení všetkých neskorších zmien a príloh.
2. Strany sa dohodli, že nový nájomca – preberateľ sa na základe tejto Dohody stáva zmluvnou stranou pôvodnej zmluvy namiesto pôvodného nájomcu – prevodcu, a to ku dňu účinnosti tejto Dohody. Na základe tejto Dohody bude nový nájomca – preberateľ vykonávať všetky práva, prijímať všetky plnenia, plniť všetky povinnosti a záväzky a vykonávať všetky ostatné právne úkony a ďalšie súvisiace úkony a plnenia, ktoré vznikli, resp. vyplývajú z pôvodnej zmluvy do dňa účinnosti tejto Dohody, ako aj po účinnosti tejto Dohody pôvodnému nájomcovi – prevodcovi, resp. ktoré vznikli v súvislosti so vzťahmi vyplývajúcimi alebo súvisiacimi s uzavretím pôvodnej zmluvy, a to všetko ako právny nástupca pôvodného nájomcu – prevodcu.
3. Pôvodný nájomca – prevodca týmto neodvolateľne prehlasuje a súhlasí s tým, aby nový nájomca - preberateľ vstúpil do všetkých práv a povinností pôvodného nájomcu – prevodcu vyplývajúcich z pôvodnej zmluvy so všetkými súvisiacimi právnymi následkami.
4. Mesto Modra týmto prehlasuje a súhlasí s tým, aby nový nájomca - preberateľ ako právny nástupca vstúpil do všetkých práv a povinností pôvodného nájomcu – prevodcu v súvislosti s pôvodnou zmluvou na základe podmienok uvedených v tejto Dohode.

III. Vysporiadanie práv a povinností

1. Vzhľadom ku skutočnosti, že nový nájomca - preberateľ vstupuje do všetkých práv a povinností pôvodného nájomcu - prevodcu vyplývajúcich z pôvodnej zmluvy a stáva sa zmluvnou stranou namiesto pôvodného nájomcu - prevodcu, Strany tejto Dohody sa dohodli na vysporiadaní práv a povinností vzniknutých z pôvodnej zmluvy tak, ako je to uvedené v tejto Dohode a najmä v ustanoveniach tohto článku nižšie.
2. Pôvodný nájomca - prevodca týmto postupuje na nového nájomcu - preberateľa všetky práva a nároky voči mestu Modra vzniknuté a existujúce na základe pôvodnej zmluvy. Nový nájomca - preberateľ týmto vstupuje do všetkých týchto práv a nárokov pôvodného nájomcu - prevodcu.
3. Strany tejto Dohody sa dohodli, že akékoľvek dlhy a záväzky pôvodného nájomcu – prevodcu voči mestu Modra vyplývajúce z pôvodnej zmluvy preberá nový nájomca -

preberateľ a týmto sa nový nájomca - preberateľ stáva jedinou zaviazanou a povinnou osobou voči mestu Modra v súvislosti s týmito dlhmi a záväzkami.

4. Mesto Modra týmto súhlasí s (i) postúpením práv a nárokov zo strany pôvodného nájomcu - prevodcu na nového nájomcu - preberateľa v zmysle bodu 2 tohto článku, ako aj s (ii) prevzatím dlhov a záväzkov pôvodného nájomcu - prevodcu novým nájomcom - preberateľom v zmysle bodu 3 tohto článku.
5. Strany sa dohodli, že všetky plnenia vzájomne poskytnuté pôvodným nájomcom - prevodcom alebo mestom Modra na základe pôvodnej zmluvy sú platné a účinné aj po podpise tejto Dohody.
6. Nový nájomca - preberateľ ako právny nástupca pôvodného nájomcu - prevodcu neodvolateľne súhlasí a prehlasuje, že si je vedomý akýchkoľvek svojich existujúcich, ako aj budúcich možných práv a povinností explicitne alebo implicitne vyplývajúcich zo alebo vzťahujúcich sa na pôvodnú zmluvu. Nový nájomca - preberateľ sa zaväzuje, že bude vždy riadne a načas plniť všetky záväzky vyplývajúce z pôvodnej zmluvy, a to bez ohľadu na skutočnosť, či vznikli pred alebo po nadobudnutí účinnosti tejto Dohody.
7. Pôvodný nájomca - prevodca a mesto Modra prehlasujú, že (i) nemajú vedomosť o akomkoľvek súdnom, arbitrážnom alebo inom konaní, ktoré by sa týkalo plnenia vyplývajúceho alebo súvisiaceho s pôvodnou zmluvou, (ii) nie sú účastníkmi akýchkoľvek súdnych, arbitrážnych alebo iných konaní týkajúcich sa plnenia vyplývajúceho alebo súvisiaceho s pôvodnou zmluvou a (iii) nemajú vedomosť o akýchkoľvek nárokoch tretích osôb ohľadom plnení vyplývajúcich alebo súvisiacich s pôvodnou zmluvou.
8. V prípade porušenia záväzkov vyplývajúcich z tejto Dohody ktoroukoľvek zo Strán, poškodená Strana je oprávnená na náhradu vzniknutej škody v plnom rozsahu.
9. Všetky právne úkony medzi mestom Modra a novým nájomcom - preberateľom, ku ktorým dôjde odo dňa nadobudnutia platnosti a účinnosti tejto Dohody sa považujú za platné a účinné a v súlade s pôvodnou zmluvou a prijaté, resp. poskytnuté plnenia medzi mestom Modra a novým nájomcom - preberateľom sa nepovažujú za bezdôvodné obohatenie.

IV. Záverečné ustanovenia

1. Táto Dohoda nadobúda platnosť dňom jej podpisu všetkými Stranami.
2. Ostatné práva a povinnosti vyplývajúce z pôvodnej zmluvy, ktoré nie sú touto dohodou dotknuté, zostávajú naďalej v platnosti. Odchylné ustanovenia tejto Dohody majú prednosť pred ustanoveniami pôvodnej zmluvy.
3. Táto Dohoda je vyhotovená v troch rovnopisoch, po jednom rovnopise pre každú zmluvnú stranu.

4. Strany tejto Dohody vyhlasujú, že si túto Dohodu pred jej podpísaním riadne prečítali, že bola uzatvorená po vzájomnom prejednaní jej obsahu podľa ich slobodnej vôle, určite, vážne a zrozumiteľne, nie v tiesni ani za nevýhodných podmienok, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.

V Modre,

4

Za mesto Modra:

Za nájomcu - prevodcu:

Ing. arch. Hana Hlubocká
primátorka mesta Modry

predseda Krajského sú.

slave

Za nájomcu – preberateľa

JUDr. Ján Dušovec
riaditeľ Centra účelových zariadení